Betriebsanleitung

FRONTKEHRMASCHINE
City Ranger 2200



Sehr geehrter Kunde!

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen Nilfisk-Egholm-Produkts.
Der City Ranger 2200 ist ein in Dänemark entwickeltes und gefertigtes Qualitätsprodukt, das sich für die Pflege von Außenbereichen besonders gut eignet.

Um Ihre Nilfisk-Egholm Frontkehrmaschine optimal nutzen zu können, sollten Sie Folgendes beachten:
Vor Inbetriebnahme der Frontkehrmaschine ist diese Betriebsanleitung sorgfältig durchzulesen. Sollten Sie mit den Funktionen nicht vertraut sein, besteht nämlich Verletzungs- und Beschädigungsgefahr.

Sicherheitshinweis:
Zur Gewährleistung höchstmöglicher Sicherheit für Bediener und in der Nähe befindliche Personen ist die Frontkehrmaschine mit verschiedenen Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet, und beim Umgang mit der Maschine sind bestimmte Sicherheitsvorkehren zu treffen. Wir bitten Sie daher, sich insbesondere den Abschnitt 1.1 „Sicherheit" durchzulesen. Reparaturarbeiten dürfen nur von Fachleuten ausgeführt werden.

Die Frontkehrmaschine ist ausschließlich für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Bei der Übergabe der Maschine wird der Benutzer gründlich in deren Funktionen eingewiesen, so dass er damit vertraut ist. Die Maschine darf nur dann von einer anderen Person bedient werden, wenn diese die Betriebsanleitung sorgfältig gelesen hat und gründlich eingewiesen wurde. Die Betriebsanleitung ist fester Bestandteil der Ausstattung und muss jeder verkauften Maschine beiliegen.

Warnung:
An manchen Stellen in der Betriebsanleitung ist dieses Symbol zu sehen. Dieser Warnhinweis weist auf Punkte hin, bei denen zur Vermeidung von Personenschäden oder Beschädigungen der Maschine und ihrer Teile besondere Sorgfalt angebracht ist. Wo dieses Symbol erscheint, ist also besondere Vorsicht geboten.



Vorbehalte:
Da wir von Nilfisk-Egholm laufend um Verbesserungen bemüht sind, behalten wir uns das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung technische Änderungen an der Maschine und ihren Teilen vorzunehmen. Die Fa. Nilfisk-Egholm A/S haftet nicht für etwaige Fehler in dieser Betriebsanleitung.

Fragen Sie uns!
Sollten Sie Fragen zu Ihrem neuen Gerät haben, können Sie sich jederzeit an die Fa. Nilfisk-Egholm A/S wenden.

Mit freundlichen Grüßen
Nilfisk-Egholm A/S · Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig
T. +45 97 81 12 05 · F. +45 97 81 12 10
E-Mail: info@egholm.de · www.nilfisk-egholm.de

Inhalt

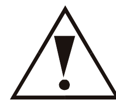
Schneeräumen und Streuen in einem. Mit der Frontkehrmaschine und dem Salz- und Kiesstreuer hinten am Geräteträger erledigt der City Ranger 2200 zwei Arbeitsgänge in einem und hinterlässt einen gesäuberten, trittsicheren Weg.

Die Frontkehrmaschine bewältigt problemlos bis zu 15 cm Schnee und passt sich dem Gelände – Abfahrten und anderen Hindernissen – perfekt an.

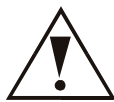
Heiße Tipps
Zum Schutz des Hydrauliksystems sind die Kupplungen vor dem Ankuppeln von Schmutz zu befreien.

Tägliche Reinigung und Wartung verlängern die Lebensdauer von Maschine und Gerät.

1.1 Sicherheit



Aufenthalt im Arbeitsbereich vermeiden:
Es ist darauf zu achten, dass sich niemand in der Nähe der in Betrieb befindlichen Maschine aufhält, da Klemmgefahr besteht.



Vorsicht!
Aufgrund der Knicklenkung schert das Heck der Maschine bei Drehung aus - immer Abstand halten! Aufenthalt im Arbeitsbereich ist deshalb zu vermeiden. (Abb. 1)



Durch Bewegen des Joysticks nach links oder rechts schwenkt die Kehrwalze auf die entsprechende Seite. Aufenthalt im Arbeitsbereich ist deshalb zu vermeiden. (Abb. 2)



Klemmgefahr von Fingern!
Nicht in Bereiche mit Klemmgefahr greifen.



Unfälle durch Umkippen vermeiden:
Niemals in Bereichen mit Rutsch- oder Kippgefahr fahren. Niemals an Hängen fahren, deren Neigungswinkel 10° übersteigt. (Abb. 3)



Aufenthalt im Arbeitsbereich vermeiden!



Joystick



Gelände mit mehr als 10° Neigungswinkel darf nicht befahren werden.

1.2 EG-Konformitätserklärung

Hersteller:	**Nilfisk-Egholm A/S**
Adresse:	**Transportvej 27 • DK-7620 Lemvig**
Telefon:	**+45 97 81 12 05**

erklärt hiermit, dass

die Maschine:	**Frontkehrmaschine**
Typ:	**22SK120**

· den einschlägigen Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.

Ort:	Lemvig
Datum:	____________
Unterschrift:	Knud Olsen, Senior Ingenieur

1.3 Technische Daten

Abmessungen:	Montiert:	Demontiert:
Länge (L)	3260 mm	820 mm
Breite (B)	1220 mm	1220 mm
Höhe (H)	1960 mm	650 mm

Technische Daten:

Typenbezeichnung	22SK120
Kehrbreite	1150-1220 mm
Bodenfreiheit unter den Bürsten	420 mm
Durchmesser der Bürsten	550 mm
Gewicht der Frontkehrmaschine	104 kg
Anzahl gerader Bürstenringe	24 Stück
Anzahl schräg gestellter Bürstenringe	2 Stück
Anzahl Distanzringe	22 Stück
Kehrleistung	ca. 10-12.000 m^2/Stunde

Hinweis:
Technische Veränderungen können ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden.

2.1 An- und Abbau

1. Die Verriegelung am Frontkuppeldreieck entriegeln. (Abb. 1)

2. Den Geräteträger an die Frontkehrmaschine heranfahren, bis die Frontkuppeldreiecke ineinandergreifen.

3. Das Frontkuppeldreieck durch Zurückziehen des Joysticks anheben, bis die Frontkehrmaschine keinen Bodenkontakt mehr hat. (Abb. 2)

4. Motor ausschalten.

5. Verriegelung am Frontkuppeldreieck verriegeln. (Abb. 3) Die Verriegelung darf ausschließlich bei ausgeschaltetem Motor betätigt werden.

6. Das Stützbein mit dem Fuß nach unten drücken und es in Richtung Vorderrad des Geräteträgers drehen, bis es einrastet. (Abb. 4)

Abbau:
Gleiche Vorgehensweise in umgekehrter Reihenfolge.



Verriegelung



Joystick



Gerät verriegeln



Stützbein drehen

2.2 Vor Inbetriebnahme

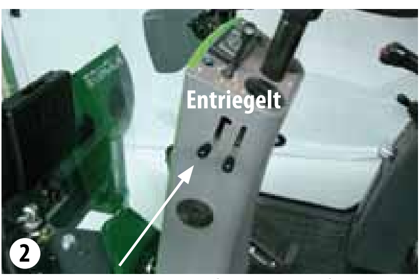
Während des Transports:
Die Transportverriegelung verhindert ein unbeabsichtigtes Absenken des Geräts während des Transports.

Die Transportsicherung wie folgt verriegeln:
Die Verriegelung in die obere Position schieben. Den Joystick nach oben ziehen, um das Frontkuppeldreieck anzuheben. Sobald das Frontkuppeldreieck angehoben wird, wird die Transportsicherung automatisch verriegelt. (Abb. 1)



Transportverriegelung - verriegelt

Die Transportsicherung wie folgt entriegeln:
Den Hebel der Transportsicherung lösen und das Frontkuppeldreieck bis in die obere Position anheben. - Jetzt kann das Gerät wieder abgesenkt werden. (Abb. 2)



Transportverriegelung - entriegelt

2.3 Inbetriebnahme

1. Die Maschine anlassen.

2. Die Frontkehrmaschine durch Bewegen des Joysticks nach unten absenken. (Abb. 3)

3. Durch Betätigung der roten Taste am Joystick die Schwimmstellung aktivieren. (Abb. 3) Die Frontkehrmaschine passt sich den Geländeunebenheiten an. Für die Einstellung der Schwimmstellung, siehe Betriebsanleitung für den Geräteträger Egholm 2200.

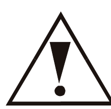


Schwimmstellung Joystick Front-Geräteantrieb

4. Die Frontkehrmaschine durch Aktivierung des Front-Geräteantriebes einschalten. (Abb. 3)

Wenn die Frontkehrmaschine mit einem Richtungsventil ausgestattet ist, kann die Kehrrichtung der Bürsten geändert werden, um auch an Stellen Schnee räumen zu können, an denen die Maschine nicht wenden kann. Dazu den schwarzen Schalter des Geräteantriebes vorne an der Joystick-Konsole in die „Reverse" -Position schalten und halten. So lange die Taste gedrückt bleibt, kehrt die Frontkehrmaschine rückwärts. (Abb. 3)

5. Durch Bewegen des Joysticks nach links oder rechts die Kehrwalze in die entsprechende Richtung schwenken. Die Kehrwalze schwenkt in dieselbe Richtung, in die der Joystick bewegt wird. (Abb. 3)



Achtung!
Sorgen Sie dafür, dass sich niemand zu Nahe der in Betrieb befindlichen Maschine aufhält.



Durch Bewegen des Joysticks nach links oder rechts schwenkt die Kehrwalze auf die entsprechende Seite. Aufenthalt im Arbeitsbereich ist deshalb zu vermeiden.

Bitte Abstand halten!
Aufgrund der Knicklenkung schert das Heck der Maschine bei Drehung aus – Klemm- und Auffahrgefahr!

3.1 Reinigung



Die Kupplungen mit einem Tuch reinigen

Tägliche Reinigung und Wartung verlängert die Lebensdauer von Maschine und Gerät.

Die Frontkehrmaschine nach Gebrauch mit Wasser reinigen. Hochdruckreiniger nie direkt auf die Schnellkupplungen richten.

Die Schnellkupplungen mit einem Tuch reinigen. (Abb. 1)



3.2 Wartung



Flansch ausbauen Bolzen

Austausch der Bürstenringe:

1. Flansch, mit der die Bürstenringe befestigt sind, ausbauen. Dazu die drei Schrauben lösen. (Abb. 2)

2. Alle Bürstenringe und Distanzringe von der Bürstenwelle nehmen. (Abb. 3)



Bürstenring Distanzring

3. Einen Bürstenring mit schräg gestellten Bürsten auf die Büstenwelle schieben. Die Bürsten sollen über das Bürstenwellenende hinausragen.

4. Daraufhin abwechselnd einen geraden Bürstenring und einen Distanzring auf die Bürstenwelle stecken.

5. Abschließend einen geraden Bürstenring montieren.

6. Die Flansch wieder einbauen.

Neue Bürstenringe sind beim Nilfisk-Egholm-Fachhändler erhältlich.

Aufbewahrung außerhalb der Saison:
Für die Aufbewahrung der Frontkehrmaschine außerhalb der Saison eventuell losen Lack entfernen und Schadstelle mit Lack ausbessern.

Wir empfehlen das Gerät zu schmieren/mit Konservierungsöl einzusprühen.

4.1 Garantiebestimmungen

Wir gewähren 12 Monate Garantie auf Materialien und Herstellung des Anbaugerätes, gültig ab Kaufdatum.
Sollten während der Garantiezeit Fehler oder Schäden am Gerät auftreten, führt die Fa. Nilfisk-Egholm A/S Reparaturen gemäß nachstehender Garantiebedingungen ohne Berechnung von Arbeitszeit und Materialaufwand durch.

Garantiebedingungen:
1. Die Nilfisk-Egholm-Garantie gilt nur bei Vorlage einer mit Typenbezeichnung, Seriennummer und Kaufdatum versehenen Rechnung.

2. Regelmäßige Kontrolle, Einstellung und Wartungsarbeiten sowie technische Änderungen sind nicht in der Garantie beinhaltet.

3. Alle eventuellen Fragen zur Garantie sind an den Händler zu richten, bei dem die Maschine gekauft wurde.

4. Diese Garantie umfasst keine Defekte, die nicht auf Material- oder Herstellungsmängel zurückgeführt werden können.

5. Diese Garantie gilt auch für Personen und Unternehmen, die die Maschine während der Garantiezeit legal erworben haben.

6. Damit Nilfisk-Egholm eventuelle Gewährleistungsansprüche anerkennen kann, muss die Wartung gemäß den geltenden Anweisungen durchgeführt und dokumentiert werden.

7. Die Fa. Nilfisk-Egholm A/S behält sich das Recht vor, Verbesserungen oder konstruktive Änderungen an Maschinen vorzunehmen, ohne sich dazu zu verpflichten, schon ausgelieferte Maschinen ebenfalls entsprechend zu modifizieren.

Folgendes ist in der Garantie nicht beinhaltet:
• Verschleiß, Bedienungsfehler, Unfälle, fahrlässiger Umgang mit der Maschine, eigenmächtige konstruktive Änderungen, Verwendung nicht originaler Ersatzteile und Anbaugeräte, die nicht von der Fa. Nilfisk-Egholm A/S stammen.

• Maschinen mit unleserlicher Seriennummer.

• Schäden als Folge von Witterungseinflüssen, Wasser-, Brand- und Kriegsschäden, Unruhen, nicht oder mangelhaft durchgeführte Wartung und alle Umstände, die sich der Kontrolle durch die Fa. Nilfisk-Egholm A/S entziehen.

4.2 Reklamationsbestimmungen

Anfragen bezüglich Einsatz, Reparatur, Wartung oder Ersatzteile sowie eventuelle Reklamationen richten Sie bitte direkt an Ihren Egholm-Vertriebspartner.

Bei Fragen, die der Vertriebspartner nicht beantworten kann, oder falls Sie Verbesserungsvorschläge bzw. besondere Wünsche bezüglich unserer Maschinen oder Anbaugeräte haben, setzen Sie sich bitte direkt mit der Fa. Nilfisk-Egholm A/S in Verbindung.

Wir sind sicher, dass Ihnen die Maschine gute Dienste leisten wird.

Mit freundlichen Grüßen
Nilfisk-Egholm A/S · Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig
T. +45 97 81 12 05 · F. +45 97 81 12 10

4.3 Entsorgung

Wenn die Frontkehrmaschine nach vielen Jahren ausgedient hat, ist sie entsprechend einschlägiger gesetzlicher Bestimmungen sachgerecht zu entsorgen.

1. Das Hydrauliköl ist bei der kommunalen Sammelstelle als Sondermüll abzuliefern.

2. Kunststoff- und Gummiteile abmontieren und mit dem Hausmüll entsorgen.

3. Danach kann das Gerät einem öffentlich geprüften Altmetallhändler übergeben werden.

5.1 Verschleißteile - City Ranger 2200 Frontkehrmaschine



01109000 Distanzring



90501911 Set Bürstenringe



09701390 Rad für Stützbein



09722670 Gummiabweiser für Abdeckung



Nilfisk-Egholm A/S
Transportvej 27
DK-7620 Lemvig
T. +45 97 81 12 05
F. +45 97 81 12 10
www.nilfisk-egholm.com
info@egholm.de

70101061-01 DE